

**MAUNFELD**

**ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ**  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УНИВЕРСАЛЬНОЙ  
КАПСУЛЬНОЙ КОФЕВАРКИ 2 в 1, тип: МССМ

**МССМ-СМ827GR**

**МССМ-СМ827BL**

**МССМ-СМ827BR**



**RU**

Ver. 01

**МЕНЯЕМ  
ЖИЗНЬ  
ВОКРУГ**



## БЛАГОДАРИМ ВАС

за доверие и поздравляем с приобретением  
нового прибора.

Для более удобного и простого пользования  
прибором мы подготовили подробную инструкцию  
по эксплуатации. Она поможет вам быстрее  
познакомиться с новым прибором.

Данное руководство содержит важную информацию  
по безопасной установке, использованию вашего  
прибора и уходу за ним, а также необходимые  
предупреждения, которые позволяют вам извлечь  
максимальную пользу из изделия.

Храните данное руководство в надежном и удобном  
месте с тем, чтобы пользоваться им при необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы можете  
найти на нашем сайте: [www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

Перейдите на страницу товара, набрав его  
название (артикул) в строке «Поиск».  
Актуальная версия инструкции со всеми  
последними обновлениями доступна для  
скачивания в нижней части страницы товара  
во вкладке «Документы».

МЕНЯЕМ  
ЖИЗНЬ  
ВОКРУГ

# СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	3
СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	3
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
КОМПЛЕКТАЦИЯ И АКСЕССУАРЫ	7
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	8
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	9
УСТАНОВКА АДАПТЕРА	10
РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ И ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ	11
ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ	12
ЧИСТКА ПРИБОРА	15
ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА	15
ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ	15
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	17
КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	18
ТРАНСПОРТИРОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ	19
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	20
ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	21

**МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

**ОПИСАНИЕ  
ПРИБОРА**

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ  
ПРИБОРА**

**УХОД И  
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ИНФОРМАЦИЯ ОТ  
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ**

# **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

---

**Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните её для дальнейшего использования!**

Данный прибор был протестирован и сертифицирован в соответствии со всеми действующими стандартами по электрической части и стандартами безопасности.

## **ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

Во избежание получения травм строго следите всем указаниям данного руководства.

Кофеварка является электрическим прибором. Необходимо соблюдать следующие требования по технике безопасности:

- Напряжение и частота электрической сети должны соответствовать характеристикам устройства.
- Никогда не прикасайтесь к прибору или к вилке прибора влажными руками.
- В целях безопасности, разъем кабеля питания должен подключаться к двухполюсной розетке питания с заземляющим контактом. Внимательно проверьте и убедитесь в наличии правильного и надежного заземления розетки.
- Убедитесь, что используемая розетка находится в свободном доступе в любое время, что позволит при необходимости обесточить прибор.
- Если вилка или сетевой шнур повреждены, они должны быть заменены специалистом сервисного центра во избежание опасности поражения электрическим током.
- После того как Вы закончили пользоваться устройством, обесточьте его. Не вынимайте вилку из розетки питания, вытягивая ее за провод, всегда держитесь за вилку.
- Устройство должно стоять на ровной, устойчивой и сухой поверхности.
- Температура в месте эксплуатации не должна опускаться до 0°C
- Убедитесь в том, что устройство находится вдали от нагревательных элементов, не допускайте перегибания кабеля.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

- Устройство предназначено для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, офисах и других подобных местах для непромышленной и некоммерческой эксплуатации.
- Во избежание повреждения прибора и в целях безопасности, используйте только аксессуары и насадки предназначенные изготовителем для данной модели.
- Не пытайтесь переносить или разбирать устройство во время работы или помещать в него посторонние предметы.
- Переносите устройство только двумя руками.
- Не помещайте устройство или кабель в воду или другую жидкость.
- Наполняйте резервуар для воды только чистой холодной питьевой водой.
- Не используйте прибор с пустым резервуаром для воды.
- Когда прибор нагревает воду в процессе приготовления напитков, не снимайте насадки и неменяйте аксессуары, чтобы не получить ожог.
- Если прибор неисправен, и меры, описанные в разделе «Устранение неисправностей», не помогли, не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Отключите его от сети электропитания и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Если во время использования устройства Вы почувствовали неприятный запах (запах дыма, горелого), немедленно выключите устройство, отсоедините вилку от розетки питания и обратитесь в сервисный центр.
- Не кладите на кофеварку предметы, содержащие жидкости, легковоспламеняющиеся или агрессивные материалы, крупные предметы, которые могут помешать ее правильной работе.



**Внимание! Опасность получения ожогов!** Кофеварка производит горячую жидкость, и во время работы может образовываться горячий пар. Избегайте попадания брызг или горячего пара на кожу. Не прикасайтесь к горячим поверхностям во время работы прибора.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ И ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Прибор не предназначен для использования детьми. Держите прибор и его кабель в недоступном для детей месте.
- В целях безопасности храните упаковку (полиэтиленовую пленку, коробку, пенопластовые вкладыши и прочее) вне пределов их досягаемости.



**Внимание!** Не разрешайте маленьким детям играть с упаковочной пленкой, так как это может привести к удушью!

- Не допускается использование этого устройства лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под присмотром, и им не были разъяснены способы безопасного обращения с устройством и опасности с ним связанные.

## ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После распаковки изделия, пожалуйста, выбрасывайте упаковочный материал, принимая во внимание условия безопасности и охраны окружающей среды.



Для переработки ненужного упаковочного материала, выбрасывайте его в специально предусмотренные мусороприемники в зависимости от характера мусора (фольга, картон, пенопласт и т.д.).

Прежде чем выбросить в мусор какое-либо электрическое изделие, отрежьте его кабель, чтобы предотвратить использование этого изделия другими.

**Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные пренебрежением требованиями безопасности, несоблюдением правил эксплуатации изделия или некорректной настройкой органов управления.**

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

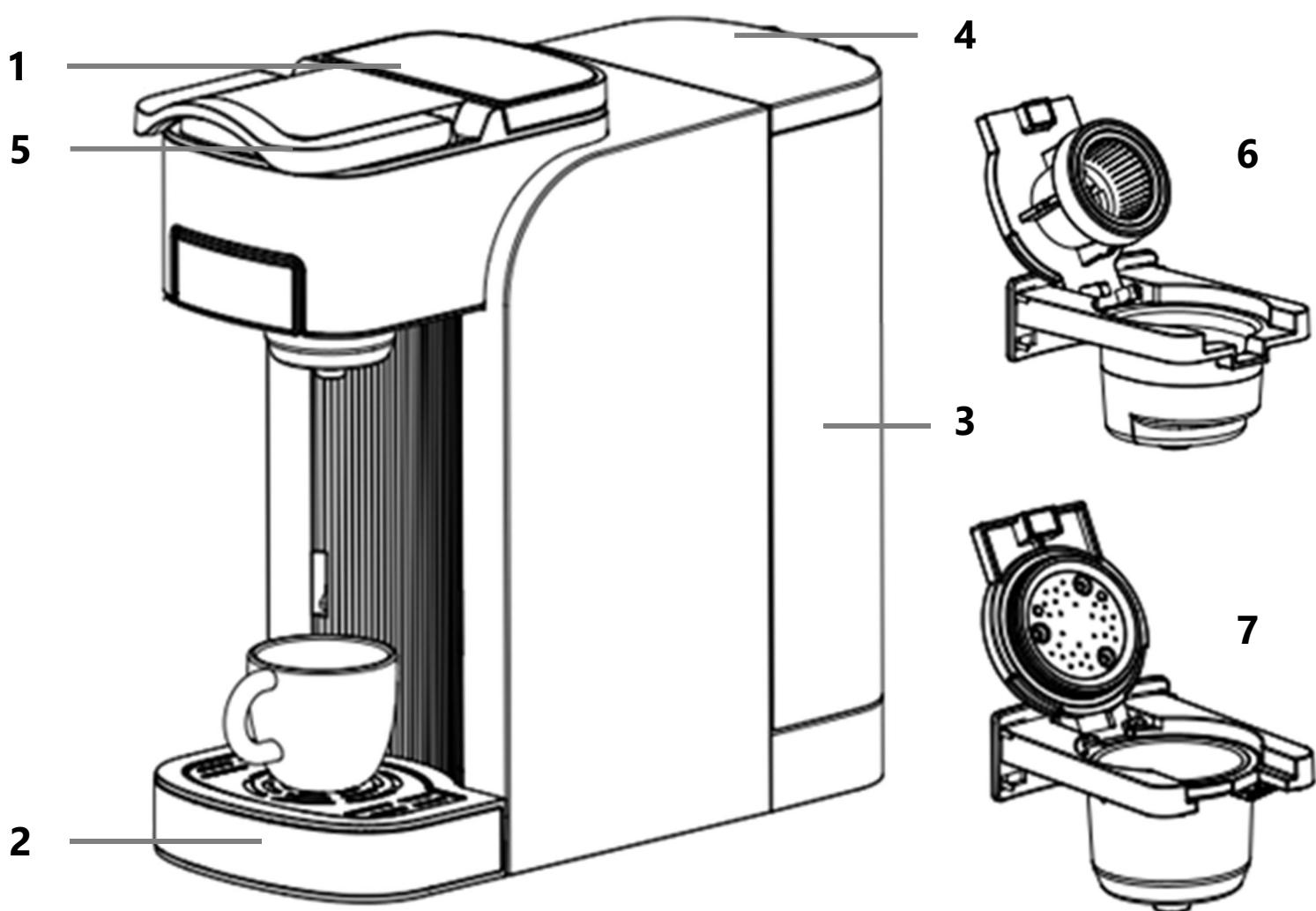
## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	МССМ-СМ827GR МССМ-СМ827BL МССМ-СМ827BR
НАПРЯЖЕНИЕ	220-240 В~, 50/60 Гц
МОЩНОСТЬ	1450 Вт
ТИП	Капсульная кофеварка 2 в 1, с адаптерами для капсул и для молотого кофе
ИСПОЛЬЗУЕМЫЙ КОФЕ	- капсулы Nespresso® *; - молотый кофе
УПРАВЛЕНИЕ	Сенсорное
ЕМКОСТЬ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ	1,5 л
ДАВЛЕНИЕ	20 бар
КЛАСС ЗАЩИТЫ ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ	I
СЪЕМНЫЙ ЛОТОК ДЛЯ КАПЕЛЬ	Есть
ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА	Есть
РАЗМЕР УСТРОЙСТВА	130 x 294 x 300 мм
ВЕС НЕТТО	3,1 кг

\*Nespresso® товарный знак, принадлежащий компании Société des Produits Nestlé S.A. (Швейцария). Данный товарный знак приводится для информирования о совместимости кофеварки с данным типом капсул.

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## КОМПЛЕКТАЦИЯ И АКСЕССУАРЫ



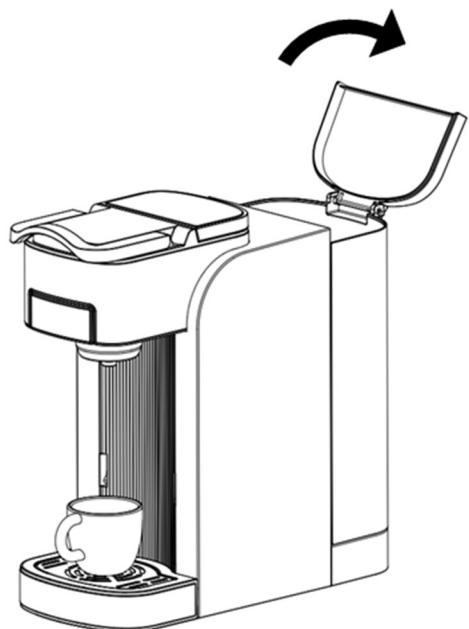
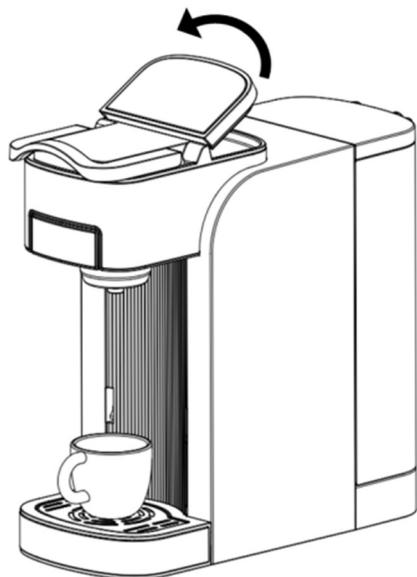
1	Панель управления	5	Ручка, открывающая разъём для адаптера
2	Лоток для капель	6	Адаптер для капсул Nespresso®
3	Резервуар для воды	7	Адаптер для молотого кофе
4	Крышка резервуара для воды		

Изображения изделия и его панели управления в инструкции могут незначительно отличаться от реального вида изделия.

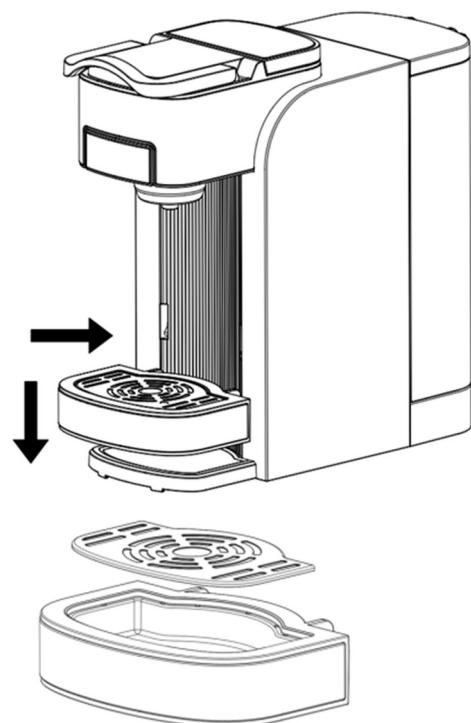
# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- **Панель управления прибора** можно при необходимости приподнять с одной стороны и наклонить вперёд к передней стороне прибора на угол в 30°С, для улучшения обзора. Панель фиксируется в данном положении. Не прикладывайте чрезмерных усилий и не наклоняйте панель на больший угол, во избежание повреждений.



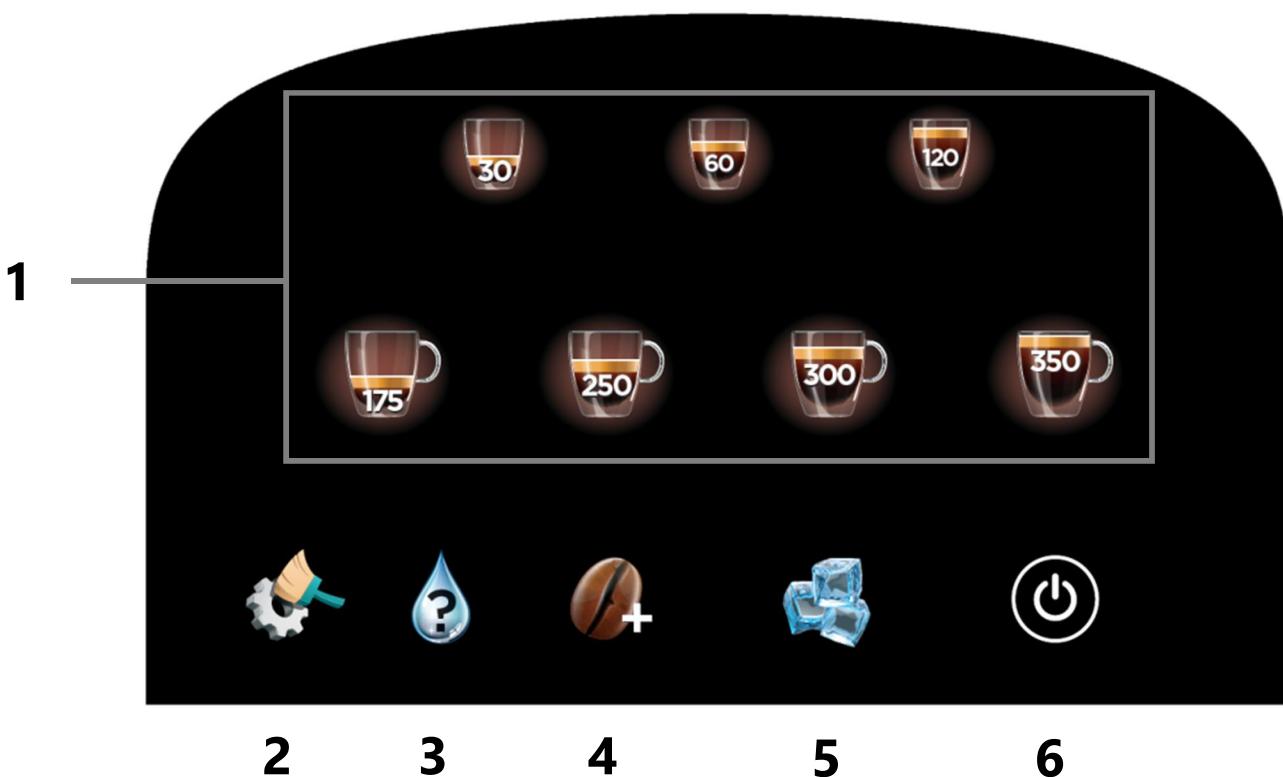
- Для наполнения **резервуара для воды**, откройте крышку резервуара, затем наполните резервуар холодной чистой питьевой водой. Резервуар можно извлечь из корпуса прибора при необходимости. Для приготовления кофе, резервуар должен быть установлен в корпусе прибора.



- Чтобы собрать **лоток для капель**, установите металлическую подставку на лоток, убедитесь, что она установлена надёжно. Лоток для капель можно установить в корпусе прибора в двух положениях – ниже и выше, в зависимости от высоты используемой чашки. Не рекомендуется надолго оставлять чашки с горячим напитком на лотке для капель, во избежание повреждений.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

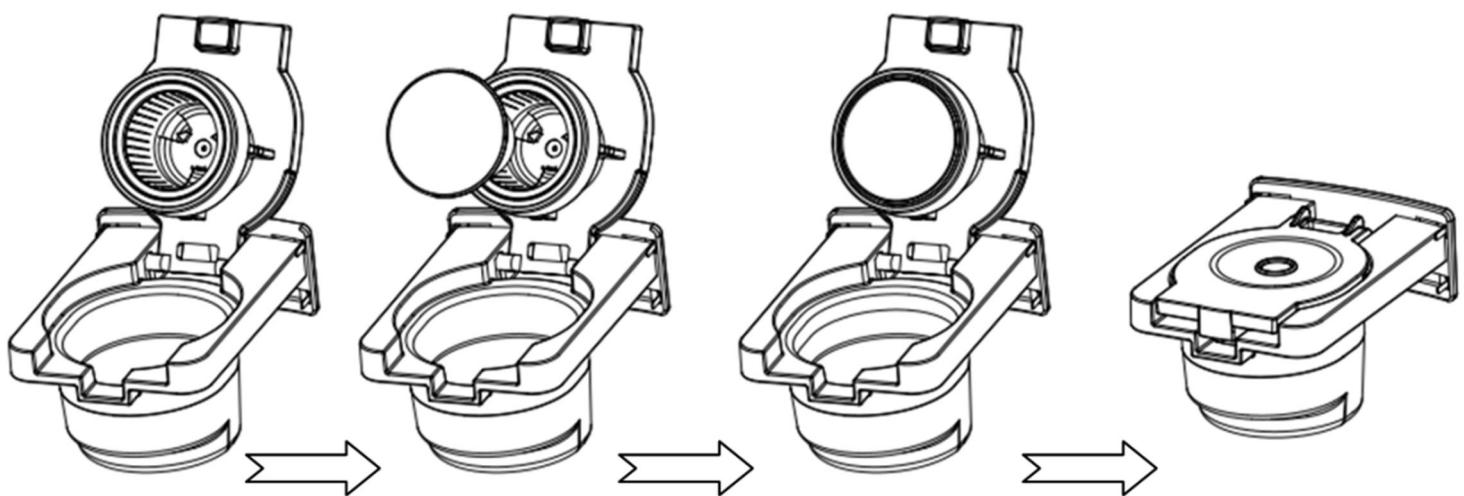


- 1 – Сенсорные кнопки-индикаторы для выбора объёма напитка и запуска процесса приготовления.
- 2 – Индикатор «очистка от накипи».
- 3 – Индикатор отсутствия воды в резервуаре.
- 4 – Сенсорная кнопка для увеличения насыщенности кофе.
- 5 – Сенсорная кнопка для приготовления холодного кофе.
- 6 – Кнопка включения / выключения прибора.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## УСТАНОВКА АДАПТЕРА ДЛЯ КАПСУЛ / МОЛОТОГО КОФЕ

1. Возьмите нужный вам адаптер и откройте его крышку.
- 2а. Для приготовления напитка из капсул Nespresso® – поместите капсулу в адаптер и закройте крышку. Будьте осторожны, в адаптере есть острые части. Пользуйтесь адаптером с осторожностью.



- 2б. Для приготовления напитка из молотого кофе – поместите в металлический фильтр в адаптере достаточно количество кофе, при необходимости уплотните темпером. Закройте крышку адаптера.
3. Поднимите ручку прибора вверх, чтобы открыть разъем для установки адаптера. Вставьте адаптер в разъем.
4. Опустите ручку прибора вниз. Если ручка не опускается до конца, проверьте правильность установки адаптера.



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

## Рекомендации по использованию капсул Nespresso®

Используйте оригинальные капсулы Nespresso®. Существует несколько производителей капсул для кофеварок, но не все из капсул других производителей могут оказаться совместимыми с данной моделью кофеварки. В случае возникновения проблем при эксплуатации прибора с капсулами других производителей, воздержитесь от их использования.

## РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ И ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ

После наполнения резервуара кофеварки холодной чистой питьевой водой, подключите прибор к сети электропитания. Прибор подаст звуковой сигнал, на короткое время загорятся все индикаторы на панели управления. Затем индикаторы погаснут и прибор войдёт в режим ожидания. На панели управления будет мерцать кнопка включения  . Коснитесь кнопки  , чтобы перевести прибор в рабочий режим. Кофеварка начнёт предварительный нагрев, который длится около 20 секунд. Поднимите ручку, установите адаптер с капсулой или с молотым кофе в разъём в корпусе прибора и опустите ручку. На дисплее загорятся сенсорные кнопки выбора объёма, соответствующие установленному адаптеру. Приготовление кофе можно начать после завершения предварительного нагрева.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

1. Наполните резервуар для воды холодной чистой питьевой водой. Не превышайте максимального уровня.
2. Подключите прибор к сети электропитания, переведите его в рабочий режим, нажатием на  .
3. Установите лоток для капель в корпус прибора. Поставьте чашку для кофе на лоток. Убедитесь, что чашка стоит по центру лотка.
4. Поднимите ручку, установите адаптер с капсулой или молотым кофе в разъём, опустите ручку. Дождитесь завершения предварительного нагрева. На дисплее отобразятся сенсорные кнопки для выбора объёма напитка, соответствующие установленному адаптеру:
  - для адаптера капсул Nespresso®: 30 мл, 60 мл, 120 мл;
  - для адаптера с молотым кофе: 175 мл, 250 мл, 300 мл, 350 мл.
5. Нажмите на кнопку, соответствующую нужному вам объёму, чтобы запустить процесс приготовления.
6. Дождитесь завершения процесса приготовления и снимите чашку с лотка для капель.
7. Поднимите ручку, осторожно извлеките адаптер из корпуса прибора, откройте крышку и удалите использованную капсулу или остатки молотого кофе. Рекомендуется немного подождать, прежде чем вынимать адаптер, чтобы он успел остывть. Обратите внимание, что для достижения оптимального результата каждую капсулу Nespresso® можно использовать только один раз.

### Увеличение насыщенности кофе

При приготовлении напитка из молотого кофе будет доступна опция увеличения насыщенности кофе. Для этого, до нажатия на кнопку выбора объёма напитка, нажмите на сенсорную кнопку  . Кнопка начнёт мерцать, подтверждая сделанный выбор. Затем нажмите на нужную вам кнопку выбора объёма напитка, чтобы запустить приготовление.

К процессу приготовления будет добавлен этап предварительного смачивания, что позволяет сделать вкус напитка более интенсивным.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

## Приготовление холодного кофе

Данная опция позволяет приготовить кофе с температурой воды примерно на 10°C ниже, по сравнению с обычным режимом. Рекомендуется добавить в получившийся кофе кубики льда, чтобы дополнительно охладить напиток.

Для использования функции, до нажатия на кнопку выбора объёма напитка, нажмите на сенсорную кнопку . Кнопка начнёт мерцать, подтверждая сделанный выбор. Затем нажмите на нужную вам кнопку выбора объёма напитка, чтобы запустить приготовление.

Данная функция доступна для адаптеров любого типа.

- Процесс приготовления напитка можно приостановить, нажатием на соответствующую кнопку выбора объёма напитка. Для возобновления процесса приготовления, нажмите на кнопку повторно. Для отмены процесса приготовления (если это будет допустимо, в зависимости от времени, которое прошло с начала процесса) нажмите на соответствующую кнопку выбора объёма напитка и удерживайте более трёх секунд.
- В случае, если резервуар для воды опустеет, на панели управления загорится индикатор . Заполните резервуар холодной чистой питьевой водой, затем поднимите и опустите ручку прибора, чтобы сбросить оповещение о недостаточном количестве воды и перевести прибор в рабочий режим.
- После завершения процесса приготовления прибор будет находиться в режиме ожидания. Через 15 минут бездействия прибор перейдёт в «спящий» режим – подсветка панели управления будет приглушена, предварительный нагрев не осуществляется. Ещё через 15 минут бездействия прибор автоматически выключится. Для его повторного включения, кратковременно нажмите на .
- При поднятии ручки прибора или при отсутствии адаптера в разъёме, любые функции прибора становятся недоступны. На панели управления будет мигать кнопка включения/выключения .

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

- Для отключения прибора вручную, нажмите на  и удерживайте более трёх секунд. Это можно сделать только при нахождении прибора в режиме ожидания или в «спящем» режиме. Ручное отключение невозможно, когда кофеварка находится в процессе приготовления кофе, а также когда поднята ручка прибора или не установлен адаптер.

В таблице ниже указаны все варианты выбора объёма напитка и значения температуры для стандартного приготовления и для приготовления холодного кофе. Обратите внимание, что для разных типов адаптеров доступны разные варианты выбора объёма напитка.

Выбор на панели управления	Объём напитка (стандартный)	Температура напитка, °C	Объём напитка (холодный кофе)	Температура напитка, °C
30	30±10г	75-93	30±10г	70±5
60	60±10г	85-93	30±10г	70±5
120	120±10%	85-93	60±10г	70±5
175	175±10%	86-94	85±10г	70±5
250	250±10%	86-94	125±10%	70±5
300	300±10%	86-94	150±10%	70±5
350	350±10%	86-94	175±10%	70±5

Указанные в таблице данные являются результатом измерений, выполненных изготовителем в лабораторных условиях. Значения могут отличаться в каждом конкретном случае, в зависимости от условий эксплуатации прибора (температура окружающей среды, жёсткость воды, формирование накипи, степень помола, качество молотого кофе).

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## ЧИСТКА ПРИБОРА

Регулярная чистка и уход необходимы для поддержания прибора в работоспособном состоянии в течение всего срока службы. Все процедуры по очистке необходимо производить, когда прибор отключен от сети электропитания.

- Для очистки поверхностей прибора используйте влажную тряпку.
- Панель управления протирайте сухой тряпкой, избегайте попадания воды. Не используйте абразивных чистящих средств, так как они могут повредить поверхности прибора.
- Слейте всю жидкость из лотка для капель.
- Извлеките резервуар для воды из корпуса прибора. Промойте резервуар чистой водой.

## ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА

Прежде чем поместить прибор на хранение на длительный срок выполните его очистку. Вымойте и тщательно высушите все компоненты. Храните прибор в чистом, прохладном, сухом месте, защищённом от прямого воздействия солнечных лучей. Температура окружающей среды в месте хранения прибора не должна опускаться до 0°C

## ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

Чтобы кофеварка сохраняла свою работоспособность, необходимо регулярно проводить процедуру очистки от накипи. Когда будет приготовлено более 500 чашек, на панели управления кофеварки загорится индикатор «очистка от накипи»  . Для очистки прибора от накипи выполните следующее:

1. Заполните резервуар для воды как минимум на 1400 мл раствором воды и средства для очистки от накипи (как правило, в соотношении 4:1, или так как указано на упаковке средства). Вместо специального средства от накипи можно использовать 3% раствор лимонной кислоты.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

2. Поместите большую чашу или контейнер на лоток для капель под сопла для подачи кофе. В процессе очистки от накипи через систему прибора должно пройти около 1400 мл воды.
3. Установите адаптер в корпус прибора без капсул или молотого кофе.
4. Зажмите кнопки  и 

Обратите внимание, что при недостаточном количестве воды в резервуаре прибора для выполнения полной процедуры очистки от накипи, прибор автоматически завершит этап очистки, когда вода закончится.

Процедуру очистки от накипи можно запускать по мере необходимости и без появления индикатора 

 MAUNFELD

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Пути устранения
Прибор не набирает воду из резервуара или не наливает кофе (вероятно, после длительного хранения).	<ul style="list-style-type: none"><li>Неисправность насоса.</li><li>Если насос внутри прибора исправен, причиной может быть блокировка трубок внутри прибора.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Обратитесь в сервисный центр.</li><li>Извлеките резервуар для воды из корпуса прибора. Возьмите шприц, наполните его водой и впрысните воду в отверстие в корпусе, в которое при нормальной работе поступает вода из резервуара. Повторите процедуру три раза. Затем установите резервуар обратно, включите прибор и попробуйте запустить процесс приготовления ещё раз. Если проблему не удаётся устранить, обратитесь в сервисный центр.</li></ul>
Прибор не включается.	<ul style="list-style-type: none"><li>Прибор не подключен к сети электропитания.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Подключите прибор к электросети. Проверьте кабель и вилку прибора на наличие повреждений.</li></ul>
Кофе выливается из адаптеров для капсул.	<ul style="list-style-type: none"><li>В резервуаре слишком много воды.</li><li>Капсула или адаптер не установлены должным образом.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>При наполнении резервуара водой не превышайте максимальной отметки.</li><li>Убедитесь, что адаптер и капсула в нём установлены правильно.</li></ul>
Сбой в приготовлении кофе.	<ul style="list-style-type: none"><li>Резервуар для воды пуст.</li><li>Термоблоку необходимо охлаждение.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Наполните резервуар холодной чистой питьевой водой.</li><li>Подождите 5 минут и попробуйте снова.</li></ul>
Приготовление кофе занимает больше времени чем обычно.	<ul style="list-style-type: none"><li>Внутри прибора образовалось значительное количество накипи.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Проведите процедуру очистки прибора от накипи, как описано в соответствующем разделе данной инструкции.</li></ul>

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Код	Причина	Рекомендации
Все сенсорные кнопки выбора объёма напитка быстро мигают.	Кофеварка работала продолжительное время и термоблок перегрелся.	Дайте прибору постоять около часа, чтобы он охладился.
Мигают сенсорные кнопки выбора 30 мл, 60 мл, 120 мл, или мигают сенсорные кнопки выбора 175 мл, 250 мл, 300 мл, 350 мл.	Неисправность теплового датчика.	Обратитесь в сервисный центр для диагностики и ремонта.

В случае возникновения других сбоев в работе прибора или невозможности устранить неисправность самостоятельно, обратитесь в сервисный центр.

Прибор оснащён защитой от перегрева. В случае превышения температуры в системе (например, из-за недостаточного количества воды в резервуаре) прибор остановит приготовление напитка. Дождитесь остывания прибора прежде чем продолжить эксплуатацию.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

- Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.
- При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.
- Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать. Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку. Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.



# **УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

---

## **СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ**

**Просим вас придерживаться следующих мер:**

1. При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
2. Используйте изделие в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
3. Если у Вас возникнут вопросы по изделию, Вы можете обратиться в пункты обслуживания по адресам, указанным в гарантийном талоне.
4. По окончании сервисных работ, не забудьте потребовать у сервисного специалиста отметку в гарантийном талоне.
5. Официальный срок службы изделия составляет 3 года. Учитывая надежность и высокое качество, фактический срок службы может быть существенно выше официального.
6. Гарантийный срок изделия указан в гарантийном талоне, который вложен с инструкцией по эксплуатации.

На всю электротехническую продукцию MAUNFELD распространяется действие Технического Регламента Таможенного Союза:

ТР ТС 004/2011 – «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ТС 020/2011 – «Электромагнитная совместимость технических средств».

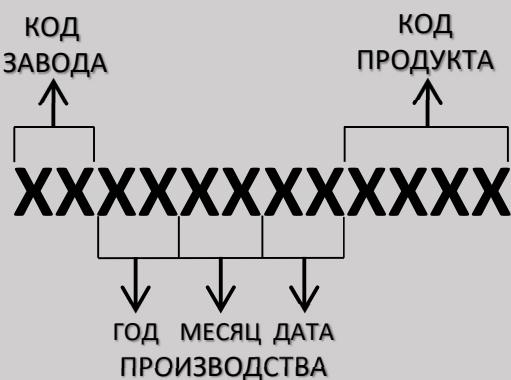
ТР ЕАЭС 037/2016 – «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

# ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Каждое изделие MAUNFELD имеет уникальный серийный номер.

Дата производства изделия указана в серийном номере изделия.

Серийный номер состоит из букв и цифр:  
Пример:



## Торговая марка

**MAUNFELD**

## Тип продукции

Капсульная кофеварка 2 в 1

## Модель

**MCCM-CM827GR**  
**MCCM-CM827BL**  
**MCCM-CM827BR**

## Изготовитель

SHENZHEN CHULUX ELECTRIC  
APPLIANCE CO., LTD  
Адрес: 233, Building 2, Longguang Century  
Building, N23 District, Daiwang Community,  
Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen,  
Guangdong, China. Китай.

## Уполномоченное изготовителем лицо — импортер на территории Российской Федерации

ООО «МАУНФЕЛД РУС»  
123182, г. Москва, ул. Щукинская,  
д. 2, эт. 1, пом. 170, каб. 1  
[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru); [info@maunfeld.ru](mailto:info@maunfeld.ru)  
Тел.: + 7 (800) 700-91-37

## Импортер на территории Республики Беларусь

ООО «МАУНФЕЛД БАЙ»  
РБ, Минская обл., Минский р-н, Щомыслицкий  
с/с, район д. Антонишки, д. 92, корп. 1, пом. 4  
[www.maunfeld.by](http://www.maunfeld.by); [info@maunfeld.by](mailto:info@maunfeld.by)  
Тел. +375 17 317-35-35

По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MAUNFELD просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу. Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки. Список сервисных центровсмотрите на сайте: [www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

МЕНЯЕМ  
ЖИЗНЬ  
ВОКРУГ



Больше  
информации  
на сайте

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия, а также в инструкцию по эксплуатации.

EAC

MAUNFELD